

ANGABEN ZUM AUSLANDSAUFENTHALT / ABOUT YOUR STAY ABROAD

Zielland Destination country	USA	Ort City	Princeton
Name der Gasteinrichtung bzw. Konferenztitel Name of the host institution or conference title Princeton Theological Seminary			
Fakultät / Institut Faculty / Institute Fachbereich Neues Testament			
Anschrift Address Mercer Street 64, Princeton, New Jersey			
Kontaktperson (Titel, Nachname, Vorname) Contact person (Title, Family name, First name) Prof. Dr. Parsenios, George		Geschlecht Gender ☒ m / m ☐ w / f	
Zeitraum Length of stay*		= Tage = Days	
von 26/11/2017 from (TT/MM/JJJJ) – dd/mm/jjjj)		bis 10/12/2017 until (TT/MM/JJJJ) – dd/mm/jjjj)	
		14	

ADMINISTRATIVE FORMALITÄTEN / ADMINISTRATIVE FORMALITIES
1. Visum / Visa

a) Welche Art musste beantragt werden? / Which type of visa did you have to apply for?

ESTA

b) Wo haben Sie das Visum beantragt? / Where did you apply for the visa?

Internet

c) Wann haben Sie das Visum beantragt? / When did you apply for the visa?

Ich hatte noch ein gültiges Visum

2. Welche Versicherungen haben Sie abgeschlossen/abschließen müssen und von welchen Versicherungsunternehmen? / What types of insurances did you purchase and from which insurance companies?

keine

3. Welche Impfungen waren nötig? / Which vaccines were necessary?

keine

4. Wie haben Sie Geldangelegenheiten vor Ort abgewickelt? (z.B. über Konto vor Ort, Online-Konto, Kreditkarte usw.?) / How did you manage your finances? (e.g., opened a local bank account, online banking, credit card, etc.)

Kreditkarte

INFORMATION & UNTERSTÜTZUNG / INFORMATION & SUPPORT

5. Wie erhielten Sie Informationen über Ihr Gastland, die Gasteinrichtung und die Kontaktperson? Waren die Informationen nützlich? / How did you get information about your host country, host institution and contact person? Was the information useful?

<i>Informationsquelle / Information source</i>	<i>persönlicher Nutzen/useful?</i>	
	<i>ja/yes</i>	<i>nein/no</i>
WWU Münster	☐	☒
Gasteinrichtung / Host institution	☒	☐
Andere StudentInnen / Other students	☒	☐
Internet	☒	☐
Sonstiges (bitte genaue Bezeichnung eingeben) / Other (please specify)	☐	☐

6. Erhielten Sie vor und während Ihres Auslandsaufenthalts angemessene Unterstützung durch Ihre Heimat- und Gastinstitution? / Did you receive adequate support from your host and home institution before and during your stay abroad?

	(1 = sehr schlecht/poor; 5 = sehr gut/excellent)				
	1	2	3	4	5
WWU Münster	☐	☐	☐	☐	☒
Gasteinrichtung / Host institution	☐	☐	☐	☐	☒

Beschreiben Sie bitte näher. / Please describe further.

Da ich bereits im vergangenen Jahr für mehrere Wochen in Princeton für einen Forschungsaufenthalt war, kannte ich die Institution und konnte mich ohne Probleme um ein Appartement etc. kümmern. Der Kontakt zu IP@WWU und zu Prof. Parsensios war wie im vergangenen Jahr professionell und unkompliziert.

7. Welche Vorbereitung auf das Zielland (bspw. Information zu Geschichte, Staatsform, Kultur, Verhalten, Religion etc.) wären hilfreich gewesen? / Which information or preparations in terms of the destination country (e.g., history, language, culture, customs) would have been helpful?

Der Vorbereitungskurs im vergangenen Jahr war ausgezeichnet, daher brauchte ich keine zusätzlichen Informationen.

8. Welche Vorbereitungen hinsichtlich der Gastinstitution (bspw. Hochschulstrukturen, akademische Gepflogenheiten etc.) wären hilfreich gewesen? / Which information or preparations in terms of the host institution (e.g., university structure, academic customs) would have been helpful?

Ich war mit den akademischen Strukturen, die im übrigen ähnlich zu den deutschen sind, bereits gut vertraut und konnte problemlos am Forschungskolloquium teilnehmen, mich mit meinem Betreuer und anderen Promovierenden treffen und hatte Zugang zu Servern, Büchern und allen sonstigen Forschungsmitteln, die notwendig waren.

9. Wie kann das Projekt IP@WWU Ihrer Meinung nach verbessert werden (z.B. Information, Bewerbungsverfahren)? / How could the IP@WWU project be improved (e.g., information, application procedures)?

Nach meinen Erfahrungen tut IP@WWU alles, um es den Promovierenden so einfach und unkompliziert wie möglich zu machen. Dafür bin ich sehr dankbar und habe daher derzeit keine Verbesserungswünsche.

10. Wie beurteilen Sie den Integrationsgrad mit anderen Forschenden im Zielland? / How do you consider your degree of integration with other researchers in the destination country?

(1 = sehr schlecht/poor; 5 = sehr gut/excellent)				
1	2	3	4	5
☐	☐	☐	☐	☒

Beschreiben Sie bitte näher. / Please describe further.

Ich wurde von der Forschungsgemeinschaft ausgesprochen gut aufgenommen, konnte mich fachlich austauschen (über die verschiedenen Projekte, Forschungsliteratur, Methodenreflexion) und habe enorm von der Zeit profitiert. Aber auch der interdisziplinäre Austausch war ausgesprochen produktiv, sodass ich mit vielen neuen Inspirationen nach Deutschland zurückgekehrt bin.

UNTERKUNFT & FORSCHUNGSINFRASTRUKTUR / ACCOMMODATION & RESEARCH INFRASTRUCTURE

11. Art der Unterbringung im Ausland / Type of accommodation abroad

- ☒ durch die Universität (Studentenwohnheim o. Ä.) / university accommodation (e.g., student halls of residence)
☐ private Unterkunft (z.B. mit einer Familie) / private housing (e.g. family)
☐ WG / shared apartment
☐ Sonstiges (bitte genaue Bezeichnung eingeben) / other (please specify)

12. Wie haben Sie die Unterkunft gefunden? / How did you find the accommodation?

- ☐ WWU Münster
☐ Freunde, Familie / Friends, family
☐ Privatmarkt / Private market
☐ Internet
☒ Sonstiges (bitte genaue Bezeichnung eingeben) / other (please specify)
Durch die Hochschule vor Ort, die ein Gasthaus für ausländische ForscherInnen hat.

13. Wie zufrieden waren Sie mit Ihrer Unterkunft? / How satisfied were you with your accommodation?

(1 = sehr unzufrieden/very dissatisfied; 5 = sehr zufrieden/very satisfied)				
1	2	3	4	5
☐	☐	☐	☐	☒

Beschreiben Sie bitte näher. / Please describe further.

Das Erdman-Center, das sich direkt neben der Bibliothek befindet, bietet einen ausgezeichneten Service und einen sehr guten Komfort (u.a. eigener Schreibtisch im Zimmer). Die Buchung war einfach und unkompliziert, ebenso wie die Bezahlung.

14. Wie zufrieden waren Sie mit der Infrastruktur Ihrer Gasteinrichtung? / How satisfied were you with your host institution's infrastructure?

	(1 = sehr unzufrieden/very dissatisfied; 5 = sehr zufrieden/very satisfied)				
	1	2	3	4	5
Zugang zum Arbeitsplatz (PC, Internet)/ Access to working space (PC, Internet)	☐	☐	☐	☐	☒
Zugang zu den Bibliotheken / Access to libraries	☐	☐	☐	☐	☒
Sonstiges (bitte genaue Bezeichnung eingeben) / Other (please specify)	☐	☐	☐	☐	☐

Beschreiben Sie bitte näher. / Please describe further.

Ich konnte alle für mich notwendigen Räumlichkeiten ohne Probleme nutzen, darüber hinaus bekam ich eine Bibliothekskarte, mit der ich bis zu 50 Medien entleihen konnte. Die Bibliothek verfügt über ausgezeichnete Server. Durch den Zugang konnte ich viele für meine Promotion notwendige Artikel, Aufsätze und Paper online downloaden, die in Deutschland gar nicht oder nur sehr schwer zugänglich wären.

AKADEMISCHE QUALITÄT / ACADEMIC QUALITY

15. Wie beurteilen Sie die Qualität der Betreuung durch Ihren Gastgeber-Dozenten? / How do you rate the quality of your host supervisor's support?

	(1 = sehr schlecht/poor; 5 = sehr gut/excellent)				
	1	2	3	4	5
Verfügbarkeit des Betreuers/der Betreuerin / Supervisor's accessibility	☐	☐	☐	☒	☐
Engagement des Betreuers/der Betreuerin / Supervisor's engagement	☐	☐	☐	☒	☐
Beratungsgespräche mit dem/der Betreuer/in / Consultations with the supervisor	☐	☐	☐	☐	☒
Sonstiges (bitte genaue Bezeichnung eingeben) / Other (please specify)	☐	☐	☐	☐	☐

Beschreiben Sie bitte näher. / Please describe further.

Der Austausch mit Professor Parsenios war wie immer sehr konstruktiv, wenngleich er in diesem Jahr weniger notwendig war als im vergangenen, da ich bereits im Vorfeld sehr genau wusste, was ich zu tun hatte. Mein Schwerpunkt lag in der Recherche, im Downloaden von Artikeln und im Scannen von Büchern, die in Deutschland gar nicht oder nur sehr schwer zugänglich sind.

16. Wie beurteilen Sie die Qualität ... / How do you rate the quality of ...

	(1 = sehr schlecht/poor; 5 = sehr gut/excellent)				
	1	2	3	4	5
Ihrer Forschungsaufgaben? / research activities you took?	☐	☐	☐	☐	☒
des an der Gasteinrichtung zur Verfügung stehenden Forschungsmaterials? / research material that you obtained at your host institution?	☐	☐	☐	☐	☒

Beschreiben Sie bitte näher. / Please describe further.

Princeton weist die größte zugängliche Bibliothek für Theologie auf (vergleichbar ist nur die École biblique in Jerusalem). Sie ist sehr gut ausgestattet, die Online-Kataloge sind ausgezeichnet verschlagwortet. Die Arbeitsbedingungen, Öffnungszeiten und der Service sind makellos, die Ausstattung der Bibliothek ist einmalig (Baujahr 2012). Das alles macht nach meinem Dafürhalten Princeton zum besten Ort für theologische Recherchearbeit zu englischsprachiger Forschungsliteratur.

17. Wie unterscheiden sich Forschungsstruktur und -kultur an der Gastinstitution bzw. Zielland von denen an der WWU Münster? / How do research structure and research culture at host institution or destination country differ from those at WWU Münster?

Princeton - und das gilt wohl cum grano salis für den gesamten Nordosten der USA - verfügt über sehr benutzerfreundliche und benutzerorientierte Strukturen, die das Arbeiten und Forschungen unglaublich erleichtern: Zugänglichkeit zu Forschungsmaterialien, die direkte Erreichbarkeit durch die gut ausgebaute Campusstruktur, Komplettversorgung (Essen, Zimmerservice) ermöglichen eine uneingeschränkte Konzentration auf die Dissertation, was ich in dieser Form nicht aus Deutschland kenne.

18. Bitte führen Sie hier die Fördermittel auf, die Ihre Gastinstitution ausländischen Promovierenden mit Gaststatus anbietet (z.B. für Forschungsaufenthalte, Praktika, Konferenzen). / Please mention here all financial means that your host institution provides to foreign PhD students with a guest status (e.g., for research stays, internships, conferences).

Das Princeton Theological Seminary verfügt über ein eigenes Forschungsstipendienprogramm, das vor allem aber für Promovierende aus wirtschaftlich schwachen Ländern gilt, weshalb deutsche BewerberInnen nicht im Fokus stehen, sich aber ebenfalls bewerben können.

Gleichzeitig bietet das PTS selbst zahlreiche wissenschaftliche Vorträge an mit Gastwissenschaftlern aus der ganzen Welt.

KOSTEN / EXPENSES

19. Wie viel haben Sie für ... während Ihres Auslandsaufenthalts ausgegeben? / How much did you spend for ... during your stay abroad?

Unterkunft / accommodation

Lebensmittel / food

öffentliche Verkehrsmittel / transportation

Gesamtsumme / Total

€
850
350
100
1300

20. Wurden Ihre Kosten durch das Forschungsstipendium gedeckt? / Did the research stipend cover your costs?

- ☒ Ja / yes
 ☐ Nein, ich habe zusätzlich _____ € ausgegeben.
 No, I spent additionally

21. Lagen Ihre Ausgaben im Ausland höher als in Münster? / Did you spend more abroad compared to what you normally spend in Münster?

- ☐ Nein / no
 ☒ Ja / yes, 500 €.

22. Mussten Sie irgendeine Art von Gebühren an Ihrer Gastinstitution bzw. im Zielland entrichten? / Did you have to pay any kind of fees in the host institution or destination country?

- ☒ Nein / no
 ☐ Ja / yes, _____ € für / for _____
 (bitte genaue Bezeichnung eingeben / please specify)

PERSÖNLICHE ERFAHRUNGEN / YOUR PERSONAL EXPERIENCE

23. Welche spezifischen Ziele hatte Ihr Auslandsaufenthalt? Haben Sie sie erreicht? / Which specific objectives did you have for your stay abroad? Did you achieve them?

Ziele / Aims	(1 = überhaupt nicht erreicht/not at all; 5 = voll erreicht/fully)				
	1	2	3	4	5
Downloaden von Artikeln, Rezensionen, Aufsätzen	☐	☐	☐	☐	☒
Scannen von Büchern	☐	☐	☐	☐	☒
Austausch mit anderen neutestamentlichen Johannesforschern	☐	☐	☐	☐	☒
Interdisziplinäre Vernetzung	☐	☐	☐	☐	☒
	☐	☐	☐	☐	☐

24. Wie würden Sie Ihren Auslandsaufenthalt insgesamt einschätzen? / How would you evaluate your stay abroad in general?

Insgesamt war der Forschungsaufenthalt in Princeton ein voller Erfolg. Ich konnte alle mir selbst gestellten Ziele erreichen, hatte Zeit für die Fokussierung auf das Vorankommen der Dissertation und hatte ein wunderbares Arbeitsklima.

25. Bitte beschreiben Sie Ihre beste Erfahrung. / Please describe your best experience.

Das Interesse vieler amerikanischer StudentInnen und PromoventInnen an der deutschen Theologie. Zahlreiche meiner geknüpften Kontakte und Freunde lernen Deutsch oder sogar Mittelhochdeutsch, kommen regelmäßig oder punktuell nach Deutschland, sodass die Kontakte auch in Zukunft gehalten und ausgebaut werden können.

26. Bitte beschreiben Sie Ihre schlechteste Erfahrung. / Please describe your worst experience.

keine

27. Halten Sie die Dauer Ihres Auslandsaufenthaltes für ... / Do you consider your stay abroad to have been ...



zu kurz / too short



zu lang / too long



genau richtig / just right

Falls zu kurz oder zu lang, welche Dauer hätten Sie sich gewünscht? Beschreiben Sie bitte näher. / If too short or too long: which length would have been ideal? Please describe further.

28. Welche Tipps können Sie den nachfolgenden Promovierenden zu dieser Gasteinrichtung, dieser Stadt, diesem Land usw. geben (Geheimtipps, lohnenswerte Aktivitäten, wichtige Ratschläge)? / What tips could you give to other PhD students about your host institution, city or country (insider info, useful activities, valuable advice)?

Genau schauen, welche Wohnmöglichkeiten die Universität vor Ort für GastwissenschaftlerInnen zur Verfügung stellt.

Für Theologiestudierende oder religiös interessierte Promovierende ist die Vielfalt an gottesdienstlichen Angeboten eine große Bereicherung.

Empfehlenswert ist das Universitätsmuseum, das über Bilder von Monet und Cézanne verfügt.